

S.A.P.I.R.**Porto
Intermodale
Ravenna****Tel. 0544/289711
Fax 0544/289901**

MISTRAL **P** di Ravenna **Porto** n. 3

*Mensile su portualità e trasporti. Anno II n. 3. Redazione: via Ponte Marino, 10 Ravenna. Sped. abb. post. 50%. Taxe perçue. Tassa riscossa
Marzo 1996***S.A.P.I.R.****Porto
Intermodale
Ravenna****Tel. 0544/289711
Fax 0544/289901**

A confronto i risultati conseguiti nel movimento merci del 1995

Ravenna, Genova e gli altri porti ecco le performance migliori

Se si eccettuano i risultati conseguiti dal porto di Trieste, stabili rispetto al 1994, lo scorso anno è stato molto positivo per i porti italiani. Ci è sembrato così interessante mettere a confronto i dati di Genova, Savona, Trieste, Venezia e Ravenna per capire l'andamento del traffico merci, come cambiano origine e destinazione, l'incidenza che le differenti tipologie merceologiche hanno sulla formazione delle statistiche finali.

Un elemento balza al-

l'occhio, l'aumento del gap tra Tirreno e Adriatico.

Il rapporto tra gli scali di Ravenna, Venezia e Trieste rispetto a Genova, La Spezia e Livorno è passato da un valore di 1 a 2,6 ad un valore di 1 a 4,2. Per quanto riguarda l'andamento di Ravenna, abbiamo preso in considerazione anche l'origine/destinazione: è cresciuto il Mediterraneo, ma l'America ha messo a segno un buon risultato.

A pagg. 2 e 3



La Mediterranean Shipping Co. ha dato avvio alla nuova linea in partenza da Ravenna. I primi risultati a pag. 6 (Foto Corelli)

Autorità portuale, definita la pianta organica

E' stata definita la pianta organica dell'Autorità portuale di Ravenna. Si tratta di un documento molto importante perché delinea l'assetto operativo dell'ente. Sono previste, a pieno regime, 23 assunzioni. Il lavoro dell'Autorità portuale sarà suddiviso in cinque servizi. Si spera di poter procedere alle prime dieci assunzioni senza dover perdere troppo tempo in lungaggini burocratiche.

A pag. 4

Il porto in Internet con Mistral

Da questo numero il giornale Mistral-Porto di Ravenna fornisce un servizio in più a tutti gli operatori portuali. Abbiamo infatti attivato il collegamento con la rete Internet, dove gli utenti potranno trovare la prima pagina del giornale con la sintesi degli articoli più importanti e la sailing list con tutte le navi in partenza da Ravenna.

Si tratta naturalmente soltanto di un punto di partenza. Prossimamente il servizio fornito attraverso Internet verrà ulteriormente sviluppato.

Ecco il nostro indirizzo:
[HTTP://WWW.Romagna.Com/Mistral](http://WWW.Romagna.Com/Mistral)

Per informazioni: 0544/215872
fax: 0544/215873

Una nuova Agenzia: è la Errani Marittima

A pag. 6

Troppa disattenzione per il trasporto via mare

A pag. 7

SEATRANS  SHIPPING**Servizio diretto settimanale
RAVENNA - BEIRUT**

Agente generale

SEAMOND ITALIA**SHIPPING AND FREIGHT AGENCY
RAVENNA - Via Magazzini Posteriori, 55
Tel. 0544/422333 - Fax 0544/422639
Telex 550586 SEA IT I****MISTRAL****LIBRI DI ACQUA E DI TERRA
CD-ROM VIDEO****LA LIBRERIA SPECIALIZZATA
IN PUBBLICAZIONI
INERENTI LE ATTIVITÀ PORTUALI****Ravenna - Via Salara, 21
tel. 0544/217888****Autotrasporto,
pubblicato
in ritardo
il decreto
sugli aiuti
alle imprese**

A pag. 5

**FIORE**

s.r.l.

**CASA DI SPEDIZIONI
AGENZIA MARITTIMA****SERVIZIO AEREO****RAVENNA (ITALY)
Phone: (544) 598511
Fax: (544) 423414**

LE STATISTICHE • I dati

In gennaio + 8% nei containers

di Luca Antonellini

Il 1995 è stato l'anno record per i traffici nel porto di Ravenna con una movimentazione complessiva di 20.130.147 tonnellate di merce. Le statistiche fornite dalla Camera di Commercio mostrano per l'anno passato un incremento rispetto al 1994 dell'11,9%, frutto di sbarchi per 17.702.275 tonnellate (+14,4%) e di imbarchi per 2.428.142 tonnellate (-3,5%).

Il calo delle merci all'imbarco va a peggiorare ulteriormente il rapporto fra imbarchi e sbarchi che nel 1994 era di 1 a 6 e che nel 1995 è diventato di 1 a 7. La dinamica mensile di traffici ha consentito di recuperare parzialmente nell'ultimo quadrimestre il gap registrato dagli imbarchi nei primi otto mesi dell'anno (-9,2%).

Tutte le principali categorie merceologiche sono cresciute nel corso del 1995.

In termini quantitativi l'incremento più rilevante spetta alle merci secche (+1.440.796 tonnellate, +18,5%) che hanno brillantemente recuperato il -3,1% registrato nel primo trimestre. Disaggregando per classi merceologiche i prodotti di questa voce spiccano gli aumenti dei prodotti metallurgici (+567.879 tonnellate, +43%), dei minerali greggi (+511.105 tonnellate, +50%), delle derrate alimentari (+244.841 tonnellate, +9%), dei combustibili minerali solidi (+136.195 tonnellate, +48%) e dei prodotti agricoli (+114.965 tonnellate, +25%); calano invece i concimi solidi (-85.829 tonnellate, -5%). A livello tipologico si evidenziano gli incrementi dei coils (1.525.883 tonnellate movimentate, +48%) e delle argille (629.012 tonnellate movimentate, +137%), l'andamento dei concimi binari (+39.390 tonnellate allo sbarco, -96.519 tonnellate all'imbarco) ed il calo di macchine e strumenti (-14.808 tonnellate, -40%).

I prodotti petroliferi registrano un movimento di 7.197.176 tonnellate (+6,3%). Questo risultato riduce al 35,8% il loro grado di partecipazione al totale dei movimenti mercantili del porto.

I containers aumentano del 6,86% in numero (da 180.966 teus a 193.374 teus) e dello 0,6% in peso. Crescono soprattutto gli sbarchi (+3.367 vuoti da 40 piedi), mentre è paritario in termini quantitativi l'incremento fra pieni e vuoti.

Il 1996 inizia bene per i containers, infatti le informazioni fornite dalla Compagnia Lavoratori Portuali consentono di conoscere il dato relativo al mese di gennaio. Il numero di pezzi movimentati è stato di 15.522 teus (+8,1%).

Il traffico trailers è risultato essere il più dinamico in termini percentuali (+38,9%, +107.555 tonnellate). Si consolida l'importanza della linea Ravenna-Catania che con 24.337 pezzi rappresenta quasi l'85% del totale della categoria.

Crescono anche le rinfuse liquide non petrolifere (+10,2%), fra le quali spicca l'aumento del mosto d'uva (+56.576 tonnellate). L'analisi mensile condotta tramite l'utilizzo di numeri indice, ottenuta ponendo uguale a 100 il valore registrato nel gennaio 1995 e rapportando ad esso il valore degli altri mesi, consente di valutare nell'ambito della stessa annata i principali trend di crescita.

Per il totale delle merci movimentate nel porto in dicembre il numero indice è 142 (146 allo sbarco, 114 all'imbarco), mentre il miglior risultato complessivo è stato raggiunto in novembre con 155.

LE STATISTICHE • L'origine/destinazione delle merci

Mediterraneo & Americhe

L'analisi della matrice origine/destinazione delle merci facenti capo al porto di Ravenna, condotta per la tratta marittima, conferma che anche nel 1995 il mercato di riferimento per lo scalo romagnolo è stato quello Mediterraneo.

La quota attribuibile ai traffici con i porti del Mediterraneo e del Mar Nero è stata del 59%, dato sostanzialmente analogo a quanto già registrato nel triennio 92/94. Disaggregando i valori complessivi nelle diverse categorie merceologiche, va segnalata l'importanza che il mercato Mediterraneo riveste per alcune di esse: 63% per i prodotti metallurgici, 93% per i minerali greggi e materiali da costruzione, 70% per i concimi, 85% per i prodotti chimici, 94% per i prodotti diversi. I principali paesi di import/export per questi tipi di merce sono: ex Unione Sovietica (18%), Grecia e Roma-

nia (10% ciascuna) per i prodotti metallurgici; Turchia (27%) ed ex Unione Sovietica per i minerali greggi; Tunisia ed ex Unione Sovietica (13% ciascuna) per i concimi; Israele (13%) per i prodotti chimici; Israele (29%), Libano (16%) e Grecia (14%) per i prodotti diversi.

Il traffico di cabotaggio nazionale è composto prevalentemente da prodotti petroliferi (quasi 3 milioni di tonnellate) con una quota di mercato che per la tipologia merceologica in questione rappresenta il 40% del totale, e dai prodotti chimici (30% della categoria). Oltre ai tradizionali porti petroliferi siciliani di Augusta, Gela e Melilli, nel corso dell'anno si è sviluppata la relazione con Sarroch (+250.000 tonnellate rispetto al 1994).

Il secondo mercato per importanza per lo scalo di Ravenna è costituito dalle Americhe, con una quota che nel 1995

ha raggiunto il 23% del totale portuale. Sono aumentati gli approvvigionamenti petroliferi da questo continente ed è cresciuta ancora l'importanza rivestita nel settore delle derrate alimentari superando la soglia del 50% del totale (13% America del Nord, 41% America del Sud).

Sono americani i principali porti di origine delle derrate alimentari: quello argentino di San Lorenzo (640.000 tonnellate) e quello brasiliano di Rio Grande (480.000 tonnellate).

Europa Occidentale, Asia ed Africa rappresentano complessivamente il 17% del mercato. I segmenti merceologici in cui queste macro-regioni acquistano maggiore importanza sono: prodotti agricoli (21%), prodotti petroliferi (19%) e concimi (22%) per l'Europa Occidentale; derrate alimentari (15%) e combustibili minerali

solidi (12%) per l'Asia; prodotti agricoli (15%) per l'Africa.

L'analisi degli approvvigionamenti petroliferi evidenzia per il 1995 lo scostamento principale rispetto al trend del triennio precedente in quanto a modifica delle quote di mercato. Mentre rimane stabile la quota del Mediterraneo, che è pari al 59% (40% Italia, 19% resto), cala sensibilmente la quota dell'Europa Occidentale (dal 30% al 19%) a favore di quella delle Americhe (dal 12% al 21%).

Per quanto riguarda i containers il mercato di riferimento coincide in pratica con il solo Mediterraneo (97,4% del totale). Ai primi tre posti fra i principali paesi di import/export si confermano Israele (27%), Grecia (20%) e Libano (14%); buon incremento infine per Cipro (dall'8% del 1994 al 12% del 1995).

L.A.

110 anni di buon credito

Chi semina bene ottiene sempre un buon raccolto. Dal 1885 la Banca Popolare di Ravenna ha accompagnato la crescita della città, ha aiutato molte persone a vivere in modo più sereno e a realizzare progetti imprenditoriali. Perciò ha raccolto credibilità e fiducia.



BANCA POPOLARE DI RAVENNA

più vicina, più grande

Con l'ingresso nel Gruppo della Banca Popolare dell'Emilia Romagna, consolida oggi il suo ruolo di grande banca locale a servizio della comunità. Un consulente esperto e fidato, con 110 anni di buon credito, è il migliore investimento per il tuo futuro.

Quarta banca di credito popolare dell'Emilia Romagna



GRUPPO SETRAMAR

SISTEMI AVANZATI PER SERVIZI PORTUALI E MARITTIMI

Il Gruppo Setramar è leader nel settore dell'offerta di servizi portuali e marittimi del porto di Ravenna.

L'attuale complesso portuale è potenzialmente in grado di movimentare oltre 3 milioni di merci secche e 100.000 contenitori l'anno.

Polivalenza, organizzazione e gestione diretta degli impianti sono tali da assicurare 24 ore su 24 e per l'intero arco dell'anno l'agevole movimentazione di ogni tipo di merce, offrendo alla clientela condizioni analoghe a quelle dei porti nord-europei.

420.000 mq di area, di cui:
- 390.000 mq di piazzali
- 92.000 mq di capannoni
- 10 silos verticali
- 320.000 tonn. (base grano) di capacità di stoccaggio
- 950 metri lineari di banchine con pontile bifrontale per navi ro-ro
- 270 metri lineari di banchine in fase di realizzazione
- 2 raccordi ferroviari
- 1400 metri di binari.

AZIENDE OPERATIVE NEL COMPARTO PORTUALE/MARITTIMO

TERMINALI PORTUALI	CASA DI SPEDIZIONE	SERVIZI MARITTIMI
SETRAMAR S.P.A. LLOYD RAVENNA S.P.A.	SETRASPED S.P.A.	SETRAMAR NAVIGAZIONE S.P.A. (*)
TERMINALI TERRESTRI LLOYD RAVENNA S.P.A. (Via del Trabaccolo)	AGENZIA MARITTIMA SPEDRA S.P.A.	TRANSPORTES ESPAÑA COSTA OCCIDENTAL DE AFRICA S.A. (TRANSECOA) (*)
SOCO S.P.A. (Via della Battana) SETRAMAR S.P.A. (Via Fiesano)	SERVIZI TECNICI E AMMINISTRATIVI ESSEI S.R.L. S.T.A. S.R.L.	TERMINALE FRIGORIFERO FRIGOTERMINAL DEL PORTO DI RAVENNA S.P.A. (*)
		SERVIZI DI RIMORCHIO TRIPMARE S.R.L. (*)

GRUPPO SETRAMAR - 48100 RAVENNA - VIA CLASSICANA, 99
TEL. (0544) 436303-435711 selezione passante
TELEX 550167 SETRAM I / FAX (0544)510089

Tirreno e Adriatico, le cifre a confronto

Febbraio è mese di bilanci per i porti italiani. Si ragiona sulle statistiche diffuse dalle diverse istituzioni preposte alla elaborazione dei dati portuali. Anche se non sono ancora noti i quantitativi movimentati da tutti i principali scali, è comunque possibile fare una prima analisi.

Genova è in ripresa. Il traffico complessivo è stato di 46,5 milioni di tonnellate (+7,2%), cifra mai raggiunta dal 1982 (anche se il miglior risultato dello scalo risale al 1973 con 61,57 milioni di tonnellate). La parte preponderante di traffico è costituita dai prodotti petroliferi con 24 milioni di tonnellate (+1,2%). Si sono registrati 3 record parziali (oltre al traffico crocieristico): la merce varia con quasi 11 milioni di tonnellate (+16,2%), le rinfuse solide con 9,5 milioni di tonnellate (+17,5%) e soprattutto i containers che sono cresciuti del 20,1% in numero (615.242 teus) e del 26,6% in peso (5,37 milioni di tonnellate). Savona ottiene la seconda miglior prestazione dell'ultimo decennio con 13,2 milioni di tonnellate (+3%). In regresso sono stati i prodotti petroliferi con 7,5 milioni di tonnellate (-5,5%) e gli accosti ai silos granari con 405.000 tonnellate (-24,4%); sono aumentati invece carbone e minerali del 20,2% (2,98 milioni di tonnellate complessive) e quelli che vengono definiti come gli accosti a banchina

MOVIMENTO MERCI DEI PORTI ITALIANI NEL 1995			
	Totale merci (milioni di tonn.)	di cui prodotti petroliferi (in %)	variazione rispetto al 1994
Genova	46,5	51,6%	+7,2%
Savona	13,3	56,8%	+3,0%
Trieste	37,7	76,4%	-0,3%
Venezia	24,9	41,8%	+9,5%
Ravenna	20,1	35,8%	+11,9%

del 24,9% (2,38 milioni di tonnellate complessive). In quest'ultima voce sono compresi i buoni risultati dei prodotti metallurgici, agricoli e forestali e il calo delle autovetture. Trieste conferma il dato complessivo del 1994 con 37,7 milioni di tonnellate movimentate (-0,3%) di cui 76,4 di prodotti petroliferi. La flessione registrata negli sbarchi di petrolio e la riduzione di materiale alle Ferriere di Servoia, sono state compensate dagli aumenti del porto commerciale che ha superato la quota di 8 milioni di tonnellate movimentate. Crescono i containers del 3,8% (151.680 teus) grazie allo sviluppo delle linee per l'Estremo Oriente (+16,5%) e per le Americhe (+20%). Nel porto commerciale si segnala l'andamento positivo dei combustibili solidi con oltre 4 milioni di tonnellate complessive (+35%), dei prodotti cartacei (+45%), del legname (+10%) e dei filati (+19%). Monfalcone ha sfiorato il risultato record di 3 milioni di tonnellate di

merce movimentata (+27%). Lo scalo friulano conferma anche per il 1995 la sua valenza di porto leader dell'Adriatico per lo sbarco dei legnami. Per Venezia non sono ancora disponibili i dati a consuntivo, esistono comunque previsioni abbastanza attendibili. Il traffico totale è stato di 24,9 milioni di tonnellate (+9,5%) con 10,4 milioni di tonnellate di prodotti petroliferi (+4,5%), 7,45 milioni di tonnellate di prodotti movimentati al polo industriale di Marghera (+11%), 5,8 milioni di tonnellate di prodotti relativi alla funzione commerciale (+10%). Crescono anche i containers del 12% (128.000 teus). Il quadro relativo all'andamento dei containers risulta essere praticamente completo. La Spezia, Genova e Livorno hanno movimentato complessivamente oltre 2 milioni di teus. Se per Livorno si tratta di un recupero di posizioni già conquistate nella metà degli anni '80, per La Spezia e Genova sono i nuovi record di traffico.

Negli ultimi sei anni i tre porti dell'Alto Tirreno sono cresciuti a tassi medi dell'11%, negli ultimi tre anni a tassi del 16,5%. Nello stesso periodo il traffico containers per il porto di Ravenna è cresciuto rispettivamente del 5% e del 7%. Queste dinamiche differenziate hanno fatto sì che nell'ultimo decennio il rapporto fra gli scali di Ravenna, Venezia e Trieste rispetto a quelli di La Spezia, Genova e Livorno sia passato da un valore di 1 a 2,6 ad un valore di 1 a 4,2.

L.A.

RISPEDIZIONI TRANSITI
Saba
Tel. 39-51-6472123
Fax 39-51-6472139
AEROPORTO G. MARCONI - BOLOGNA

PRATICHE DOGANALI
IMPORT-EXPORT
INTRASTAT
CAUZIONI
SABA Modena srl
Aeroporto G. Marconi
Palazzina Mercè Box n. 8
40132 - Bologna

vianello ASSICURAZIONI
CONSULENZA E PROGETTAZIONE ASSICURATIVA
Via Circ.ne P.zza D'Armi, 82 - Tel. 0544/65040 - Ravenna

BIZETA SPEDIZIONI srl
Sede Operativa: Via della Libertà 77/79
20019 SETTIMO M.SE - MI
Tel. (02) 33 50 01 52 Telex 352895 BIZETA I
Telefax (02)3281242
Iscrizione Albo Spedizionieri 1493

SPEDIZIONI NAZIONALE E IN TUTTO IL MONDO

REGOLARE SERVIZIO DI SPEDIZIONE MERCI

ITALIA - UNGHERIA - ITALIA

GROUPAGE: MILANO-BUDAPEST e viceversa
COMPLETI: da e per tutte le località

Neutralità per concharichi garantita

BUDAPEST
H. 1181 - Közdülő u. 2
Tel.: 1 - 29.52.839 • 1 - 29.45.999/132 Fax 1 - 29.52.839

nei porti di Ravenna, Ancona, Venezia in 24 ore
altri porti italiani in 48 ore

FUMIGAZIONI
DERATTIZZAZIONI
ISPEZIONI

DISINFEZIONI
DISINFESTAZIONI
ANALISI ENTOMOLOGICHE

SO.DI.RA. Srl Via Faentina 212/a Ravenna - Italy -
Tel. (0039) 544-462719 - Fax (0039) 544-500268

ACMAR

VALORI CHE RESTANO



SAN PIETRO IN VINCOLI
133 milioni

Appartamento in palazzina di 10 unità al 2° piano, di 73 mq. composta da: soggiorno e angolo cottura, 1 letto, bagno, disimpegno, ampio balcone, possibilità di garage e cantina a parte



VIA ANIENE
185 milioni

Appartamento sito al 3° piano composto da ingresso, soggiorno/pranzo con balcone, cucina abitabile con balcone, 2 letto, bagno, ampio garage con cantina, giardino in uso esclusivo.

Per informazioni e vendita: UFFICIO IMMOBILIARE Ravenna - Via G. Rossi 5 Tel. 0544/215843 (diretto) - Tel. 0544/39080 (centralino)
APERTI SABATO MATTINA (SU APPUNTAMENTO)

dal 1929

MARITTIMA RAVENNATE SPA

RACCOMANDATARI MARITTIMI
SPEDIZIONIERI DOGANALI
COMMISSARI D'AVARIA

Sede
48100 Ravenna
Circ. Piazza d'Armi, 74
P.O.B. 391
Tel.: (0544) 61526 (7 lines)
Telefax: (0544) 63546
Telegrafico: "MARITTIMA" - RAVENNA
Telex: 550183 MAR RA 1 (2 lines)

Filiale
60100 Ancona Via XXIX Settembre, 10
Tel./Telefax: (071) 2070902
Telex: 550183 MAR RA 1 (2 lines)

Autorità portuale, fatta la pianta organica

"Contiamo di poter partire con una decina di persone, in modo da dare corpo ai progetti che stiamo predisponendo". Così Remo Di Carlo, presidente dell'Autorità portuale di Ravenna, commenta l'approvazione da parte del Comitato della pianta organica.

Il documento approvato all'unanimità prevede un organico di 23 persone.

"Naturalmente - aggiunge Di Carlo - abbiamo prefigurato quelle che saranno le necessità dell'Autorità portuale quando funzionerà a pieno regime. La nostra deve essere una struttura snella e operativa al massimo, naturalmente tenendo conto della mole di compe-



tenze che fanno capo a questo ufficio".

Sono stati individuati cinque servizi: Dema-

nio, Imprese portuali, Lavoro portuale; Ufficio tecnico; Ufficio amministrativo; Promo-

zione e Statistica; Affari generali. Inizialmente saranno istituiti due servizi: Demanio, Imprese e Lavoro portuale e Ufficio Tecnico.

Per poter effettivamente operare l'Autorità portuale deve ora essere messa in grado di effettuare le assunzioni senza dover perdere troppo tempo in adempimenti burocratici, pur tenendo presente i necessari criteri di trasparenza.

Per questo motivo l'Autorità portuale ravennate è in attesa del varo del Decreto che consentirà l'assunzione tramite selezione diretta.

Fatta la pianta organica, l'Autorità è attesa ora alla presentazione del Piano triennale.

Più collaborazione tra i porti dell'Alto Adriatico

Nell'autunno del prossimo anno Ravenna ospiterà Transadria, fiera internazionale organizzata in collaborazione con i porti di Trieste, Venezia, Portogruaro, Monfalcone, Fiume, Capodistria, Pola e Zara. Fino ad oggi la rassegna dei porti dell'Alto Adriatico si è svolta alternativamente a Trieste e a Fiume.

L'obiettivo è quello di pervenire presto ad una stretta collaborazione tra i porti dell'Alto Adriatico, e da qui arrivare alla creazione di un vero e proprio "sistema portuale".

"Ravenna, Venezia, Trieste, i porti istriani hanno caratteristiche che possono essere complementari - spiega il presidente della Camera di Commercio Pietro Baccharini, che ha lavorato con il presidente della Commissione marittima, Giovanni Cavalieri, per portare la rassegna a Ravenna. Trovare delle forme di sinergia significa poter offrire a chi trasporta merci in Adriatico un "sistema" completo in grado di movimentare ogni tipo di traffico e per qualunque destinazione".

Unione utenti. Prima riunione della ricostituita Unione utenti del porto. Gli operatori presenti hanno cominciato ad affrontare i principali problemi del porto e si sono occupati della struttura organizzativa dell'ente.

3B autotrasporti

TRASPORTI - SPEDIZIONI - MERCI VARIE - CONTAINERS

48100 RAVENNA - Via del Trabaccolo, 3 - Tel. 0544/436457 r.a. - Fax 0544/436121
30175 MARGHERA (VE) - Via F.lli Bandiera, 55 - Tel. 041/932277 r.a. - Fax 041/923686



DAL 1972

CHONSPED

INTERNATIONAL FORWARDINGS

40121 BOLOGNA - Via S. Giorgio, 5
Phone (051) 229120-224184-238562
Telefax (051) 226087 - Chon - Telex 521565 Chonbo

C.A.P.A.
SOC. COOP. a.r.l.

**piccoli
trasporti**
nazionali
internazionali
Trasporto
merci in genere
da 1 a 150 q.li

Sede - Uffici
Magazzino merci
Porto S. Vitale
Via Zani 8 RAVENNA
Tel. 0544/436501
Fax 0544/436725

Casa di Spedizioni
Martini Vittorio s.r.l.



PARTENZE REGOLARI
FULL CONTAINER
GROUPAGE
CONVENTIONAL CARGO

MARINA DI RAVENNA
Tel. 0544/531.555 - Tlx 550854 MARVIT - Fax 531864



CASSA RURALE ED ARTIGIANA DI RAVENNA E RUSSI

la Banca di casa tua

**Una mano
tesa
alle
attività
produttive
del
territorio**

**EURO
DOCKS**

Via Classicana, 49
48100 Ravenna - ITALIA
Tel. 0544/436863
Fax 0544/436869

545 M. DI BANCHINA
1.300 T/H DI POTENZA DI SBARCO
50.000 MQ. DI MAGAZZINI
50.000 MQ DI PIAZZALI

Eurodocks
*il vostro terminal
a Ravenna*



Interventi urgenti, il DL pubblicato in ritardo

E' stato approvato il decreto legge in materia di Interventi urgenti per l'autotrasporto. Il ritardo con il quale è stato pubblicato ha però impedito a molti autotrasportatori di poterlo utilizzare appieno. Approvato dal Consiglio dei Ministri venerdì 16 febbraio, è stato pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale di martedì 20 febbraio. Prevede:

ART. 1
Modifica della Legge 298 e nuovi poteri all'Albo degli autotrasportatori che diventa un organismo che collaborerà con il Ministero dei trasporti nella definizione degli obiettivi e delle priorità di sviluppo del settore. Fornirà la propria consulenza su tutti i problemi, compreso il rispetto della normativa comunitaria. Esprimerà pareri obbligatori sui programmi e sulle direttive messi a punto dalla Mctc. (Questo articolo, che non comporta costi, ha sicuramente dovuto superare non poche difficoltà in quanto tende ad affermare l'autogoverno dell'autotrasporto togliendo potere a chi di fatto governa da sempre il nostro settore - committenza e funzioni ministeriali compiacenti).

ART. 2
DISPOSIZIONI IN MATERIA FISCALE

Chiarisce che i crediti di imposta concessi dal '90 al '94 non entrano a far parte del reddito. Deduzione forfettaria spese non documentate: vengono aggiornate a L. 32.000 e a L. 65.000. Sono utilizzabili già dalla prossima dichiarazione dei redditi (anno '95). Tasse automobilistiche Il bollo per autocarri muniti di autorizzazione per il trasporto di cose per conto di terzi viene ridotto del 50% per i mezzi di portata fino a 80 q.li e del 30% per quelli di portata superiore e per i trattori. Idem per i rimorchi. (Da notare che molti autotrasportatori avevano già pagato il bollo per cui si renderà opportuna una azione di recupero. Peraltro la stessa ACI è stata "informatadel provvedimento giovedì 22 febbraio e non sa rispondereci, al momento, su come ottenere il recupero del maggior versamento).

ART. 3
DISPOSIZIONI IN MATERIA DI PEDAGGI AUTOSTRADALI
 Il Decreto prevede una

riduzione compensata per i pedaggi autostradali a riscossione differita mediante fatturazione. La riduzione è prevista secondo scaglioni di fatturato annuo dei pedaggi:
 10% per un fatturato di pedaggi da 100 a 200 milioni
 15% per un fatturato di pedaggi da 200 a 400 milioni
 20% per un fatturato di pedaggi da 400 a 900 milioni
 25% per un fatturato di pedaggi da 800 a 1.500 milioni
 30% per un fatturato di pedaggi oltre 1.500 milioni.
 Gli sconti verranno applicati direttamente dalla società concessionaria della gestione dell'autostrada sulle fatture che siano intestate a imprese iscritte all'Albo degli autotrasportatori. (L'Associazione è impegnata a ricercare strumenti idonei che consentano agli autotrasportatori di poter beneficiare della massima riduzione di costi sull'utilizzo dell'autostrada che consideriamo anche una maggiore sicurezza stradale)

ART. 4
INAIL

Il pagamento INAIL '96 viene previsto in quattro rate senza interessi. (Di questa misura non ha beneficiato quasi nessuno in quanto la scadenza era il 20 febbraio)
Le reazioni
 Scontate e manifeste le reazioni negative di Confetra (la confederazione degli autotrasportatori aderente alla Confindustria). Più subdole le pressioni che hanno ritardato la pubblicazione del D.L. rendendolo inefficace in alcune sue parti. Per quanto ci riguarda, nel mentre apprezziamo la volontà espressa con l'art. 1 che trasferisce funzioni importanti all'Albo degli Autotrasportatori e tende ad affermare l'autogoverno controllato dell'autotrasporto, non possiamo non rilevare come il costo del Decreto sia inferiore all'impegno assoluto dal Governo verso la categoria. Occorrerà pertanto riprendere subito l'iniziativa per conseguire una effettiva riduzione dei costi degli autotrasportatori.

Giancarlo Cimatti

IN BREVE

VEICOLI ECCEZIONALI

Ancora una volta è stata prorogata l'entrata in vigore dell'art. 10 del nuovo Codice della strada. Pertanto fino al 30 giugno 1996 resteranno in vigore le norme che disciplinano questa materia già contenute nel precedente Codice.

VEICOLI E ADR

Il ministero dei Trasporti ha chiarito attraverso una circolare l'esclusione dal trasporto di merci pericolose dei veicoli aventi carrozzerie amovibili (non fisse). Ne deriva l'esclusione dalla possibilità di aggiornamento delle carte di circolazione alle norme ADR dei veicoli con carrozzeria scarrabile.

ACCORDI INTERNAZIONALI

La delegazione del ministero dei Trasporti italiano con la presenza, in qualità di osservatori, delle Associazioni di categoria, ha concluso nei giorni scorsi, diversi accordi internazionali. Eccoli in sintesi. Albania: contingente reciproco 1996 pari a 2.500 autorizzazioni bilaterali con transito liberalizzato. Bosnia erzegovina: contingente reciproco pari a mille autorizzazioni bilaterali e di transito, con possibilità di estensione per altre 500 autorizzazioni. Croazia: contingente reciproco pari a 27 mila autorizzazioni bilaterali; 2.500 autorizzazioni frontaliere con possibilità di estensione a ulteriori 3 mila autorizzazioni.

L'INPS E I CONSORZI

L'Inps si adegua agli orientamenti assunti nella sentenza della Suprema Corte di Cassazione in materia di società consortili artigiane. Pertanto, tutte le strutture consortili che abbiano ottenuto il riconoscimento della qualifica artigiana con l'iscrizione nella Separata Sezione dell'Albo di cui alla legge 443/85, devono presentare formale richiesta di variazione della propria classificazione come datori di lavoro, con conseguente inquadramento nell'artigianato, indicando la data nella quale è avvenuto il riconoscimento da parte della Cpa competente ed allegando il relativo certificato.

ACCORDO CHIMICO

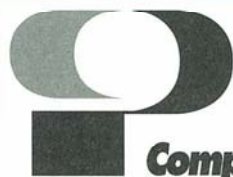
I rappresentanti delle organizzazioni degli autotrasportatori e dell'utenza chimica hanno rinnovato l'Accordo nazionale per il trasporto in cisterne di prodotti chimici liquidi. Tra i contenuti dell'accordo: aumento delle tariffe del 3,5%; aumento delle indennità di sosta nella misura del 3,5% da elevare al 5,5% per le aziende di trasporto provviste di certificato di qualità; contributo spese lavaggio di lire 120 mila per cisterne in acciaio e di lire 170 mila per le cisterne inox coibentate; intese per l'applicazione della 626/94.



Artigiano e Piccola Industria
Associazione provinciale di Ravenna

Viale Randi, 90 - Tel. 0544/400400 - Fax 0544/400272

CNA: CULTURA D'IMPRESA. Rappresentanza, servizi e consulenze



Compagnia Portuale Ravenna

Un'impresa per il porto

Imbarco - Sbarco
e movimentazione merci
nel Porto di Ravenna

48100 RAVENNA - Via Antico Squero, 6 - Tel. (0544) Centralino 452863
 Telefax (0544) 451190 - Telex 551017 COPORT I

A R E A

Azienda
 Ravennate
 Energia
 Ambiente

Offriamo servizi, anche per conto terzi

- disinfezione - disinfestazione (zanzare, blatte, ratti, ecc.)
- spazzamento meccanico
- pulizie industriali, lavaggi idrodinamici di canalizzazioni e tubazioni
- raccolta, trasporto, trattamento/smaltimento di rifiuti speciali e tossico-nocivi
- pronto intervento per emergenze ecologico-ambientali

Per informazioni rivolgersi al Servizio Conto Terzi - Via Rotta, 67 - C.P. n. 378 Ravenna
 Tel. 0544/450854-450855 - Fax 450869. Sede Legale: Via Venezia, 1 Ravenna

Subito risultati positivi dal nuovo collegamento con il Medio Oriente In piena attività la linea MSC

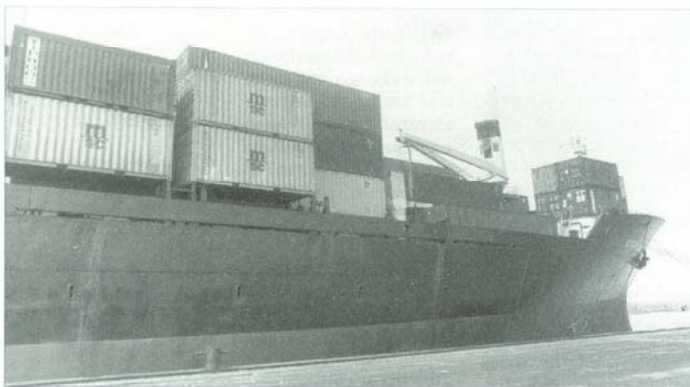
Battesimo del mare per la nuova linea della Mediterranean Shipping Co. che collega Ravenna al Medio Oriente. La prima motonave a lasciare il terminal containers Sapir è stata la MSC Emilia S., alla quale ha fatto seguito la MSC Francesca. La rotta seguita è Ravenna-Venezia-Trieste-Pireo (con possibilità di trasbordo per Izmir e Istanbul)- Ashdod-Haifa-Mersin-Limassol (con possibilità di trasbordo per Beirut e Lattakia).

"Sin da queste prime partenze - ha spiegato Norberto Bezzi, presidente della Seaways, l'agenzia che rappresenta la MSC a Ravenna - abbiamo riscontrato un risultato positivo. C'era evidentemente, da parte del mercato, una certa attesa per l'avvio di una linea gestita da una compagnia globale come la MSC. Questo permetterà a Ravenna di aprirsi, come è nel programma della Compagnia, al traffico extra-mediterraneo".

Il bacino di utenza di questa nuova linea è quello del Centro-Nord Italia: da Milano all'Um-

bria fino a Pesaro, visto che la MSC non tocca il porto di Ancona.

Molta attesa è riposta nel collegamento con Malta che verrà attivato dalla MSC in estate, quando entreranno in servizio le due nuove portacontainer da 3.300 teus commissionate dall'armatore Aponte alla Fincantieri. Ad Ancona è stata infatti in questi giorni la sezione di prora della motonave Alexa, la prima delle due nuove navi MSC.



La MSM Emilia S. alla banchina Sapir

Il porto di Ravenna a Transrussia

Dopo aver preso parte a Transpotec & Logitec (Verona), il porto di Ravenna trasferisce la propria attività promozionale all'estero.

Dal 1 al 4 aprile lo scalo ravennate sarà presente a TransRussia, in programma a Mosca. Un'occasione importante per consolidare

rapporti con i Paesi dell'Est, con i quali numerosi operatori ravennati hanno rapporti da tempo.

Ma anche una valida opportunità per mettere a punto nuove forme di collaborazione.

La promozione è gestita dalla Camera di Commercio.

Collaborazione con il porto bosniaco

Il porto di Ravenna potrebbe giocare un ruolo importante nella costruzione di uno scalo marittimo nella striscia di territorio bosniaco lunga 25 chilometri che si affaccia sul mare Adriatico.

Le prospettive di questa collaborazione sono state spiegate dalla Camera di Commercio (rappresentata dal presidente Baccarini, dal vice presidente di Eurosportello Squas-

soni e dal presidente della Commissione marittima, Cavalieri) e dagli imprenditori che hanno fatto parte di una missione in Bosnia (Moderna e Gruppo Pasini).

Il presidente della Camera di Commercio della Bosnia si è mostrato interessato al porto di Ravenna come "modello" e quindi all'opportunità che imprese di costruzioni e portuali possano col-

laborare alla realizzazione dell'infrastruttura.

In attesa di avere disponibile un proprio scalo, la Bosnia sembra intenzionata ad "affittare" dalla Croazia il porto di Ploce. La Camera di Commercio di Ravenna sta valutando l'opportunità di creare una Camera di Commercio Italo-Bosniaca.

E' nata la Errani Marittima

Nuova Agenzia marittima a Ravenna. A crearla è stato Gianluca Errani, in precedenza socio della Errani-Masetti. La Errani Marittima, questo il nome della nuova agenzia, ha aperto gli uffici in Circonvallazione Piazza d'Armi (tel. 0544/471069). La società gestirà la nave Sava di 2.950 tonnellate per traffico di cabotaggio ed opererà nell'ambito del brokeraggio e del noleggio.

Controllo appalti

Incontro in Prefettura a Ravenna per discutere dell'applicazione delle norme in materia di appalti nell'area portuale. E' stato istituito un tavolo di confronto coordinato dall'Autorità portuale.

Grazie per la Upa

In una lettera congiunta il presidente del Propeller club Ravenna, ing. Renzo Giardini, e il presidente dell'Associazione agenti marittimi, Francesco Cottignola, esprimono il vivo apprezzamento degli operatori verso coloro che si sono prodigati per risolvere il caso della Upa: il comandante della Capitaneria di porto, C.V. Gabriele Calcagno, l'ing. Giuseppe

IN BREVE

Improta del Rina, l'ing. Capobianco della Cantieri Ravenna, il Gruppo Ormeggiatori, la società Siticom.

Certificato di qualità per la Lonza

Il Lloyd's register quality assurance ha inserito lo stabilimento Lonza di Ravenna (anidride maleica) tra quelli in linea con le norme di qualità internazionale Iso 9002. Prossima tappa sarà la "certificazione ambientale", un obiettivo da raggiungere nel corso del 1996.

Associazione spedizionieri

Il Consiglio direttivo dell'Associazione ravennate spedizionieri internazionali ha eletto presidente Norberto Bezzi e vice presidente, Pietro Benedetti. Per il Collegio dei revisori dei conti la carica di presidente è stata assunta da Vito Valente.

Transpotec per 55 mila

Sono stati 55 mila i visitatori di Transpotec e Logitec, il salone internazionale delle tecnologie per il trasporto svoltosi a Verona dal 15 al 18 febbraio. La manifestazione ha riunito 498 espositori di 14 Paesi.



AGENZIA MARITTIMA & SPEDIZIONI INTERNAZIONALI

TRASPORTI E SPEDIZIONI INTERNAZIONALI
SERVIZI REGOLARI DI LINEA CONTAINERS E
MERCIE VARIE PER I PORTI DEL MEDITERRANEO
ORIENTALE E DEL MAR NERO

Sede: Via Pirano, 7 - Tel. 0544/514011 - Telefax 0544/590111
48100 RAVENNA ITALY
Telex 550116 - 550857 - 550562 MARIT | Cable - MARITALIA
RUSSIA: 117321 MOSCA OSTROVITYANOV Str. 14
Tel./fax 3363952

CASADIO ASSICURAZIONI Srl



ASSICURAZIONI

Ufficio: Via G. Rasponi, 11
Tel. (0544) 35161 - Telefax (0544) 38473

Tipografia Moderna-Ra.

Soc. Coop a r.l.

48100 Ravenna - Via G. Pastore, 1 (Zona Bassette)
Tel. 0544/450047 (r.a.) 451743 Fax 0544/451720



Ravenna Cargo
and ships assistance organization

Shipping Agents & Brokers

Via del Trabaccolo, 21 - 48100 Ravenna - Tel. (0544) 436811 - Telex 550097 - Fax (0544) 436824



Troppa disattenzione per il trasporto via mare

ROMA- La flotta italiana per i traffici internazionali rischia l'estinzione entro il 2004 se non verranno adottati provvedimenti legislativi in grado di rilanciare la competitività delle navi tricolori. E' quanto ha affermato nei giorni scorsi Paolo Clerici, Vice presidente di Confitarma. Clerici ha illustrato la situazione del settore presentando a Roma l'analisi comparata sulla competitività delle flotte europee. Lo studio sottolinea che, ad eccezione dell'Italia, tutti i paesi europei hanno introdotto leggi a favore dell'agevolazione fiscale e più vicine ai mercati internazionali per quanto riguarda il livello dei costi di gestione. Una condizione che penalizza molto la flotta italiana: in un solo anno -ha reso noto Confitarma- "rispetto alle bandiere europee più competitive, il maggior costo di gestione annuo di una nave di bandiera italiana (portarinfuse, cisterne o portacontenitori) varia tra i 700 e i 950 mila dollari ovvero a circa 1,2/1,5 miliardi di lire".

Per quanto riguarda il regime fiscale Confitarma ha ricordato poi che mentre le imprese italiane del settore sono colpite con un'aliquota del 53,2%, quelle di alcuni stati europei sopportano un prelievo che va dal 5 al 20 per cento. E' il caso di Grecia, Irlanda, Portogallo, Spagna e Olanda. Gli altri paesi applicano comunque -ha detto Confitarma- una tassazione compresa tra il 30 e il 40 per cento.

Il costo di gestione annuo di una nave portacontenitori (2mila teu) italiana - emerge dal documento Confitarma- è pari a 2.413.745. dollari, ben 805.555. dollari in più di quello necessario ad amministrare una nave della flotta greca. Per le navi cisterna la differenza dei costi di gestione annui tra Italia e Grecia arriva a 963.965. dollari.

La disattenzione per il trasporto via mare ha causato all'Italia una consistente perdita del tonnellaggio negli ultimi 15 anni: da 11.694.872. tonnellate di stazza lorda nel 1979 a 8.184.348. nel '94.

(ANSA)

Costruzioni navali, aiuti dalla Ue

BRUXELLES-Con la pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale è entrato in vigore il regolamento approvato dal Consiglio dei Ministri comunitari relativo agli aiuti alla costruzione navale. Gli aiuti pubblici erogati ai cantieri sono ammessi fino al 50% dei costi della ricerca industriale di base, al 35% della ricerca applicata e al 25% dello sviluppo delle innovazioni.

Per le piccole imprese queste percentuali possono essere tutte aumentate di 20 punti percentuali. Il regolamento, dopo aver enunciato le definizioni dei termini principali per identificare l'oggetto della norma, elenca dettagliatamente le spese ammissibili nelle singole categorie di intervento.

Sono anche considerati compatibili con il mercato comune gli aiuti destinati a finanziare il costo delle misure ad esclusivo vantaggio dei lavoratori che perdono i loro diritti alla pensione, che sono licenziati o che sono comunque privati definitivamente del posto di lavoro in imprese di costruzione, trasformazione o riparazione navale, qualora tali aiuti siano legati alla sospensione o alla riduzione dell'attività cantieristica al fallimento dei cantieri oppure alla loro riconversione in attività che si discostano dalla costruzione, trasformazione o riparazione navale.

(ANSA)

Sette nuove Compagnie per il porto di Genova

GENOVA-Il Porto di Genova ha acquisito in questi primi mesi del 1996 sette nuove Compagnie, cinque per il traffico di contenitori e due per il carico misto. Si tratta di Sea Malta Co, D'Amico e Norasia al Voltri Terminal Europa, Nol e Hapag Lloyd al terminal Sech di Calata Sanità, CCNI Compagnia Chilena de Naveg. Inter. e Transatlantica al Terminal Multipurpose. Nel mese di gennaio si sono registrati risultati positivi nei traffici di merci varie, sia convenzionali, che superano le 414 mila tonnellate crescendo di quasi il 10%, sia containerizzate, che aumentano del 26,8% fino a sfiorare le 471 mila tonnellate per 52.376 teu (+23%).

Nelle merci varie si segnala l'88% in più al terminal Multipurpose e l'1,4% al Genoa Terminal. Il movimento containers risulta così suddiviso: Vte 20.931 teu, Sech 20.503, Genoa Terminal 5.347, Grimaldi 3.594, Multipurpose 2.001.

Le rinfuse solide scendono del 14,8% a 757 mila tonnellate, ma il calo è dovuto unicamente al traffico relativo alle Acciaierie di Cornigliano, mentre quello del Terminals Rinfuse cresce del 35,5% e supera le 115 mila tonnellate. Il movimento complessivo (esclusi gli oli minerali che diminuiscono del 22%) resta tuttavia sostanzialmente stabile su 1,7 milioni di tonnellate.

IN BREVE

Stazioni radio

TRIESTE- I progetti della Telecom per le Stazioni radio costiere, che prevedono la loro riduzione da sei a due, rischiano di far "naufregare", secondo i sindacati confederali, il sistema di sicurezza in mare.

E' quanto affermano, in una nota, le segreterie Filpt-Cgil, Silt-Cisl, e Uil-te-Uil del Friuli Venezia Giulia, chiedendo un intervento degli amministratori e dei politici di tutta la regione a sostegno dei lavoratori impegnati nelle radio costiere e a difesa della qualità dei servizi mercantili e di soccorso da essi svolti. (ANSA)

Assonautica contro Telecom

LIVORNO- Assonautica, l'associazione che tutela gli utenti della nautica da diporto, ha denunciato Telecom perché ritiene illegittimo il canone istituito dal ministero delle Poste a favore delle due concessionarie

Telecom Italia (ex Sirm) e Telemar sulle radio ricetrasmittenti installate sulle imbarcazioni abilitate alla navigazione oltre le sei miglia.

Maxiordine a Fincantieri

ROMA-Fincantieri ha dato avvio alla costruzione di sei traghetti superveloci commissionati dalla Sea Containers Italia. Il valore della commessa è di 350 miliardi. Con le navi realizzate dalla Fincantieri, la Sea Containers intende rinnovare la propria "scuderia" di traghetti.

Bloccati aiuti a Bremer

BRUXELLES-La Commissione europea ha bloccato gli aiuti al gruppo cantieristico Bremer Vulkan, in attesa che vengano chiarite tutte le implicazioni per l'amministrazione controllata richiesta dalla società. La Bremer aveva ottenuto un prestito bancario di 230 miliardi per la realizzazione della nave da crociera Costa II.

I Vostri Agenti di fiducia



AGMAR s.r.l.

Via Magazzini Anteriori, 27 - 48100 Ravenna Tel. 0544/422733-422287
Telefax 0544/421588 Telex 550046 AGMAR I - Telegrafico AGMAR-RAVENNA

Verso nuovi orizzonti



Rappresentanza incisiva e servizi efficienti per consolidare la tua Azienda sul territorio e proiettarla verso nuovi mercati

Una consulenza qualificata in materia sindacale, finanziaria, ambientale.

Collaboriamo insieme allo sviluppo dell'impresa e dell'imprenditorialità in una dimensione internazionale.



Associazione degli Industriali della Provincia di Ravenna

Via Barbiani, 8/10 Ravenna - Tel. 0544/212133 - Fax 0544/35258

Per l'imbarco e lo sbarco fuori dalla nave le vostre merci sono nelle nostre mani!



CO.FA.RI

Cooperativa Facchini Riuniti

Facchinaggio Industriale
Noleggio pale meccaniche
e carrelli elevatori

Sezione Portuale:
1ª parallela Via Classicana, 15

Via Buozi 14 Tel. 0544/452861 - Ravenna

SAILING LIST

PORTI NAZIONALI

Servizio di cabotaggio merci per Catania (Adriatica) ro-ro (Spedra). Partenze regolari ogni lunedì (ore 22), mercoledì (ore 22), sabato (ore 14).

ALBANIA ISRAELE EGITTO LEVANTE MAR NERO

1/3 Mn Sheryn M. (Seatrans Shipping) per Beirut, containers, conv. (Seamond Italia)
1/3 Mn Pelboxer (Sarlis) per Pireo, Rodi, Istanbul, Gemlik, containers (Ramar)
4/3 Mn Akademik Tupolev per Ashdod, Haifa, Alexandria, containers (Intermarine Shipping)
4/3 Mn Ruth Borchard (Borchard Lines) per Ashdod, Haifa, Limassol, containers (Spersenor)
4/3 Mn Bribir per Ashdod, Haifa, Alexandria, Port Said, ro-ro, containers (Navenna)
4/3 Mn Raqefet (Zim) per Ashdod, Haifa, containers (Adriatic Shipping)
5/3 Mn Evita per Pireo, Eleusis, Kos, Kalymnos, Leros, Iraklion, Limassol, Izmir, Rodi, conv. (Intercontinental)
5/3 Mn Pelmariner (Sarlis) per Pireo, Salonicco, Creta, Izmir, containers (Ramar)
5/3 Mn MSC Emilia S. (MSC) per Venezia, Trieste, Pireo (Izmir, Istanbul), Ashdod, Haifa, Mersin, Limassol, (Beirut, Lattakia), containers (Seaways)
6/3 Mn Bisanzio (Seatrans Shipping) per Beirut, containers (Seamond Italia)
6/3 Mn Adriatic Star (Adriatica) per Pireo, Beirut, Lattakia, Trieste, containers (Spedra)
6/3 Mn Borchard (Jessmar) per Mersin, containers (Bellardi Liners)
7/3 Mn Pelfisher (Sarlis) per Pireo, Istanbul, Gemlik, Izmir, containers (Ramar)
7/3 Mn Al Hussein per Alexandria, containers, ro-ro, conv. (Ravenna Cargo)
8/3 Mn Sea Lord (Seatrans Shipping) per Beirut, containers (Seamond Italia)
8/3 Mn Pelrider (Sarlis) per Pireo, Limassol, Beirut, Lattakia, containers (Ramar)
8/3 Mn Volgobalt per Eleusis, Chalkis, Thessaloniki, containers (Errani-Masetti)
8/3 Mn Adriatic Queen (Adriatica) per Pireo, Beirut, Lattakia, Trieste, containers (Spedra)
8/3 Mn Romny (Azov) per Pireo, Limassol, Beirut, Tripoli, Mersin, Izmir, containers (Maritalia)
9/3 Mn Ani per Pireo, Limassol, Beirut, ro-ro, containers (Errani-Masetti)
10/3 Mn Sibirsky per Istanbul, Mersin, Lattakia, Beirut, containers (Errani-Masetti)
10/3 Mn Gorbato (Azov) per Pireo, Limassol, Beirut, Lattakia, Mersin, Mariupol, containers (Maritalia)
10/3 Mn Sormovsky per Eleusis, Chalkis, Thessaloniki, containers (Errani-Masetti)
10/3 Mn Rubezhnoe (Azov) per Pireo, Limassol, Beirut, Tripoli, Mersin, Izmir, containers (Maritalia)
10/3 Mn Ledenice per Ashdod, Haifa, Port Said, Alexandria, ro-ro, containers (Navenna)
11/3 Mn Valencia Bridge per Ashdod, Haifa, Alexandria, containers (Intermarine Shipping)
11/3 Mn Pelchaser (Sarlis) per Pireo, Mersin, Alexandria, containers (Ramar)
11/3 Mn Judith Borchard (Borchard Lines) per Ashdod, Haifa, Limassol, containers (Spersenor)
11/3 Mn Vered (Zim) per Ashdod, Haifa, containers (Adriatic Shipping)
12/3 Mn Agelik per Rodi, Pireo, Eleusis, Kos, Kalymnos, Leros, Iraklion, Limassol, Izmir, conv. (Intercontinental)
12/3 Mn Pelflyer (Sarlis) per Pireo, Rodi, Limassol, Tartous, containers (Ramar)
12/3 Mn MSC Francesca (MSC) per Venezia, Trieste, Pireo (Izmir, Istanbul), Ashdod, Haifa, Mersin, Limassol (Beirut, Lattakia), containers (Seaways)
13/3 Mn Peltainer (Sarlis) per Pireo, Beirut, Tripoli, Creta, containers (Ramar)
14/3 Mn Ras Mohamed per Alexandria, containers, conv. ro-ro (Ravenna cargo)
14/3 Mn Pelboxer (Sarlis) per Pireo, Rodi, Istanbul, Gemlik, containers (Ramar)
15/3 Mn Prokhorov (UDP) per Ashdod, Haifa, containers (Marisped)
15/3 Mn Sheryn M. (Seatrans Shipping) per Beirut, conv., containers (Seamond Italia)
15/3 Mn Lamone per Mariupol, containers (Itazov)
18/3 Mn Volgobalt per Eleusis, Chalkis, Thessaloniki, containers (Errani-Masetti)
18/3 Mn Akademik Tupolev per Ashdod, Haifa, Alexandria, containers (Intermarine Shipping)
18/3 Mn Pelmariner (Sarlis) per Pireo, Salonicco, Creta, Izmir, containers (Ramar)
18/3 Mn Raqefet (Zim) per Ashdod, Haifa, containers (Adriatic Shipping)
18/3 Mn Ruth Borchard (Borchard Lines) per Ashdod, Haifa, Limassol, containers (Spersenor)
19/3 Mn MSC Emilia S. (MSC) per Venezia, Trieste, Pireo (Izmir, Istanbul), Ashdod, Haifa, Mersin,

Limassol, (Beirut, Lattakia), containers (Seaways)
19/3 Mn Bribir per Ashdod, Haifa, Alexandria, Port Said, ro-ro, containers (Navenna)
20/3 Mn Adriatic Star (Adriatica) per Pireo, Beirut, Lattakia, Trieste, containers (Spedra)
20/3 Mn Bisanzio (Seatrans Shipping) per Beirut, conv., containers (Seamond Italia)
20/3 Mn Bisanzio (Jessmar) per Mersin, containers (Bellardi Liners)
21/3 Mn Al Hussein per Alexandria, containers, conv., ro-ro (Ravenna Cargo)
22/3 Mn Pinelopi per Pireo, Eleusis, Istanbul, Derince, Salonicco, conv. (Intercontinental)
23/3 Mn Ani per Pireo, Limassol, Beirut, ro-ro, containers (Errani-Masetti)
24/3 Mn Levitan (Azov) per Pireo, Limassol, Beirut, Lattakia, Mersin, Mariupol, containers (Maritalia)
24/3 Mn Adriatic Queen (Adriatica) per Pireo, Beirut, Lattakia, Trieste, containers (Spedra)
25/3 Mn Valencia Bridge per Ashdod, Haifa, Alexandria, containers (Intermarine Shipping)
25/3 Mn Sea Lord (Seatrans Shipping) per Beirut, conv., containers (Seamond Italia)
25/3 Mn Sea Lord (Jessmar) per Mersin, containers (Bellardi Liners)
25/3 Mn Vered (Zim) per Ashdod, Haifa, containers (Adriatic Shipping)
25/3 Mn Ledenice per Ashdod, Haifa, Port Said, Alexandria, ro-ro, containers (Navenna)
25/3 Mn Judith Borchard (Borchard Lines) per Ashdod, Haifa, Limassol, containers (Spersenor)
25/3 Mn Sormovsky per Istanbul, Mersin, Lattakia, Beirut, containers (Errani-Masetti)
25/3 Mn Sibirsky per Istanbul, Mersin, Lattakia, Beirut, containers (Errani-Masetti)
25/3 Mn Pelfisher (Sarlis) per Pireo, Istanbul, Gemlik, Izmir, containers (Ramar)
26/3 Mn Pelrider (Sarlis) per Pireo, Limassol, Beirut, Lattakia, containers (Ramar)
26/3 Mn MSC Francesca (MSC) per Venezia, Trieste, Pireo (Izmir, Istanbul), Ashdod, Haifa, Mersin, Limassol (Beirut, Lattakia), containers (Seaways)
27/3 Mn Pelflyer (Sarlis) per Pireo, Rodi, Limassol, Tartous, containers (Ramar)
28/3 Mn Ras Mohamed per Alexandria, containers, conv., ro-ro (Ravenna Cargo)
28/3 Mn Romny (Azov) per Pireo, Limassol, Beirut, Tripoli, Mersin, Izmir, containers (Maritalia)
28/3 Mn Pelchaser (Sarlis) per Pireo, Mersin, Alexandria, containers (Ramar)
29/3 Mn Pelboxer (Sarlis) per Pireo, Rodi, Istanbul, Gemlik, containers (Ramar)
29/3 Mn Peltainer (Sarlis) per Pireo, Beirut, Tripoli, Creta, containers (Ramar)
30/3 Mn Akademik Tupolev per Ashdod, Haifa, Alexandria, containers (Intermarine Shipping)
30/3 Mn Sheryn M. (Seatrans Shipping) per Beirut, conv., containers (Seamond Italia)
30/3 Mn Prokhorov (UDP) per Ashdod, Haifa, containers (Marisped)
30/3 Mn Pelmariner (Sarlis) per Pireo, Salonicco, Creta, Izmir, containers (Ramar)
30/3 Mn Rubezhnoe (Azov) per Pireo, Limassol, Beirut, Tripoli, Mersin, Izmir, containers (Maritalia)
31/3 Mn Adriatic Star (Adriatica) per Pireo, Beirut, Lattakia, Trieste, containers (Spedra)
31/3 Mn Agelik per Rodi, Pireo, Eleusis, Kos, Kalymnos, Leros, Iraklion, Limassol, Izmir, conv. (Intercontinental)

FRANCIA SPAGNA PORTOGALLO NORD AFRICA

8/3 Mn Josephina I per Benghazi, Misurata, Tripoli, containers (Errani-Masetti)
13/3 Mn Olga M. per Benghazi, Misurata, Tripoli, containers (Errani-Masetti)
22/3 Mn Runner (Intercontinental) per Bengazi, Misurata, Tripoli, Malta, conv., containers (Intercontinental)
25/3 Mn Josephina I. per Benghazi, Misurata, Tripoli, containers (Errani-Masetti)
27/3 Mn Olga M. per Benghazi, Misurata, Tripoli, containers (Errani-Masetti)

GOLFO ARABICO PERSICO INDIA

19/3 Mn Croatia Expr. per Mar Rosso, Golfo Arabico, containers (Navenna)
20/3 Mn Iran Ershan per Mar Rosso, Golfo Arabico, conv., containers (Turchi)

AFRICA OCCIDENTALE SUD AFRICA

18/3 Mn Maringa per Lagos, Luanda, matadi, Douali, containers (Intermarine Shipping)

FAR EAST

15/3 Mn TBN per i porti cinesi di Dalian, Shanghai, Qindao, Xingang, conv. (Turchi)

Shipping Agents Forwarding Agents

A. Bellardi & C. s.a.s.
 tel. 0544/436225
Adriatic Shipping Company
 tel. 0544/423006
Adriatica agenzia marittima
 tel. 0544/422218
Adrimare s.r.l.
 tel. 0544/423191
Agmar s.r.l.
 tel. 0544/422733
Ancora s.r.l.
 tel. 0544/423380
Archibugi Alessandro & F. s.r.l.
 tel. 0544/422682
A.S.P. s.r.l.
 tel. 0544/436400
Azzurra s.r.l.
 tel. 0544/423195
Bellardi Liners s.r.l.
 tel. 0544/590381
Bongiovanni Riccardo s.n.c.
 tel. 0544/436860
Brusi & C. s.r.l.
 tel. 0544/451680
Casa di spedizioni Cagnoni
 tel. 0544/422696
Casadei & Ghinassi s.r.l.
 tel. 0544/451025
Centro spedizioni Ravenna s.r.l.
 tel. 0544/36920
Columbia Transport s.r.l.
 tel. 0544/34555
Corvetta s.r.l.
 tel. 0544/451538
Errani Marittima
 tel. 0544/471069
Errani Masetti & C. s.r.l.
 tel. 0544/423009
Export coop s.r.l.
 tel. 0544/423363
Fiore s.r.l.
 tel. 0544/598511
Flymar s.r.l.
 tel. 0544/212317
Giada Fermo & Nipote
 tel. 0544/422422
Giada Marino
 tel. 0544/422585
Hokair Italia s.r.l.
 tel. 0544/436455
Hugo Trumpy s.p.a.

tel. 0544/451857
Humbert Kane
 tel. 0544/422682
I.M.S. Intermarine Shipping s.r.l.
 tel. 0544/436209
Intercontinental s.r.l.
 tel. 0544/531831
Intermed Shipping s.r.l.
 tel. 0544/436611
Italsped s.r.l.
 tel. 0544/500816
Italteam Shipping s.r.l.
 tel. 0544/423773
Iuzov Services s.r.l.
 tel. 0544/436083
Marcandia s.r.l.
 tel. 0544/590467
Margest s.r.l.
 tel. 0544/422660
Mariani Spedizioni s.r.l.
 tel. 0544/421101
Marisped s.r.l.
 tel. 0544/514011
Maritalia s.r.l.
 tel. 0544/514011
Maritime services s.r.l.
 tel. 0544/217333
Marittima Merzario s.p.a.
 tel. 0544/436222
Marittima Ravennate s.p.a.
 tel. 0544/61526
Martini Vittorio s.r.l.
 tel. 0544/531555
Mauro Giuseppe e Giovanni
 tel. 0544/37188
Mazzotti Franco s.r.l.
 tel. 0544/436477
Montevecchi Adriano e Armando
 tel. 0544/422682
Nadesp s.r.l.
 tel. 0544/436355
Navenna
 tel. 0544/420430
Novamar s.r.l.
 tel. 0544/452869
Olympia di Navigazione s.r.l.
 tel. 0544/423505
O.T.G. s.r.l. Shipping Services
 tel. 0544/436888
Overseas s.r.l.
 tel. 0544/590533

Pacorini Ravenna s.r.l.
 tel. 0544/451450
Ra.Mar s.r.l.
 tel. 0544/436500
Raship s.r.l.
 tel. 0544/423298
Ravenna Cargo s.r.l.
 tel. 0544/436811
Righi Gianfranco s.r.l.
 tel. 0544/436571
Riparbelli & C. s.r.l.
 tel. 0544/452859
S.A.I.M.A. s.p.a.
 tel. 0544/35103
Seamond Italia s.r.l.
 tel. 0544/422333
Seaways s.r.l.
 tel. 0544/590500
Sermaco International s.r.l.
 tel. 0544/420132
Setramar s.p.a.
 tel. 0544/436303
Setrasped s.p.a.
 tel. 0544/436178
Sfacs s.r.l.
 tel. 0544/590500
S.I.A.M. Ravenna s.r.l.
 tel. 0544/423966
Sitris Adriatica s.r.l.
 tel. 0544/422448
Servizi Agrilogistici s.r.l.
 tel. 0544/453222
Speditrans
 tel. 0544/436077
Spedizioni Romagna s.r.l.
 tel. 0544/451363
Spedra s.r.l.
 tel. 0544/436401
Spersenor s.r.l.
 tel. 0544/423600
Raffaele Turchi
 tel. 0544/212417
Tra.Ma.Co. s.r.l.
 tel. 0544/422613
Vigilione Adriatica s.p.a.
 tel. 0544/422442
Walmas container service
 tel. 0544/436662

Servizio N.V.O.C.C.

Bellardi Liners - Servizio settimanale per Libano (Beirut), Cipro (Limassol), Grecia (Pireo Salonicco), Israele (Ashdod, Haifa), Giordania (Amman via Beirut o Israele). Servizio quindicinale per Cipro (Famagusta), Turchia (Istanbul). Accettazione: Ravenna (chiusura venerdì pomeriggio).
Columbia Transport - Servizio settimanale per Grecia (Pireo, Salonicco, Rodi), Israele (Ashdod, Haifa). Accettazione: Ravenna

(chiusura venerdì pomeriggio).
Intermed Shipping - Servizio settimanale per Israele (Ashdod, Haifa), Cipro (Limassol), Libano (Beirut). Accettazione: Ravenna (chiusura raccolta venerdì pomeriggio), Milano (chiusura raccolta venerdì mattina).
Olimpia di Navigazione - Servizio settimanale per Israele (Ashdod, Haifa), Cipro (Limassol), Libano (Beirut). Accettazione: Ravenna e Bergamo (chiusura raccolta ve-

nerdi).
Pacorini Ravenna - Servizio settimanale per Israele (Ashdod, Haifa), Cipro (Limassol), Libano (Beirut), Egitto (Alexandria). Accettazione: Ravenna (chiusura raccolta venerdì pomeriggio), Milano (chiusura raccolta giovedì pomeriggio).
Sfacs - Servizio settimanale per Israele (Ashdod, Haifa), Cipro (Limassol). Accettazione: Ravenna (chiusura raccolta venerdì pomeriggio).



CROATIA LINE

SERVIZI REGOLARI DA RAVENNA

Ro-Ro / Contenitori per:

- ISRAELE (Ashdod - Haifa)
- EGITTO (Alessandria)

settimanale
settimanale

Contenitori per:

- MAR ROSSO
- GOLFO ARABICO
- INDIA

quindicinale
quindicinale

Per informazioni, noli, prenotazioni rivolgersi a:



NAVENNA SRL

48100 Ravenna - Via Trieste, 143 - Tel. 420430 - Fax 420364 - Tlx 550007